

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



STEAM IRON SDBS 2800 A1

PL

ŻELAZKO PAROWE

Instrukcja obsługi

DE

AT

CH

DAMPFBÜGELEISEN

Bedienungsanleitung

IAN 315311

PL



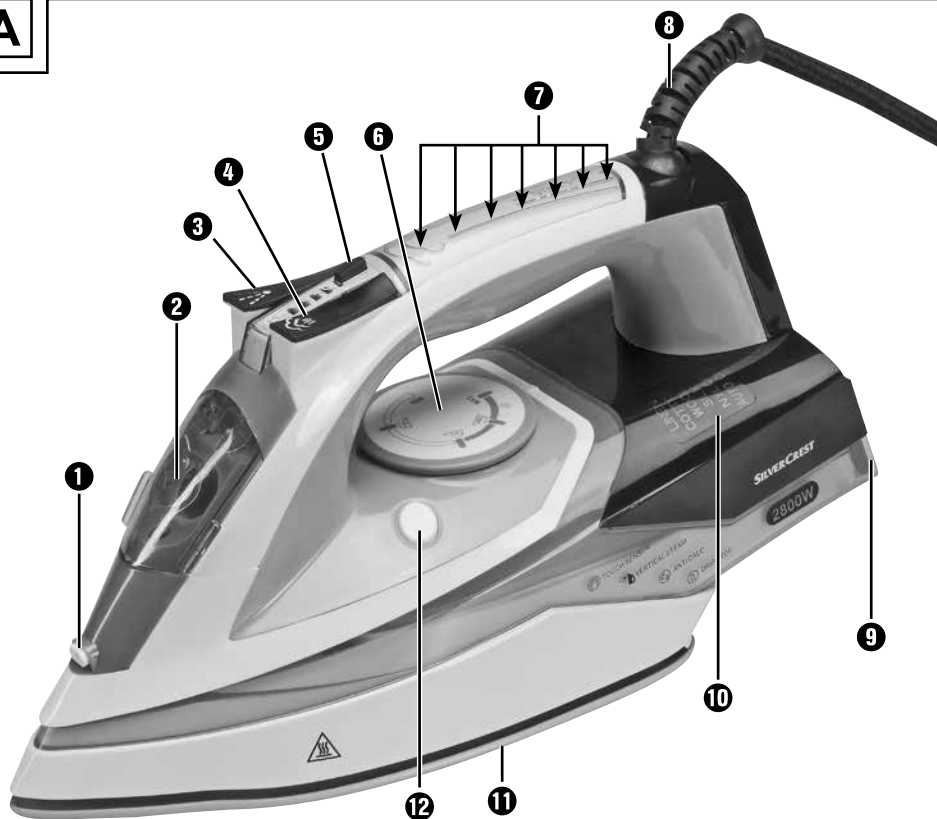
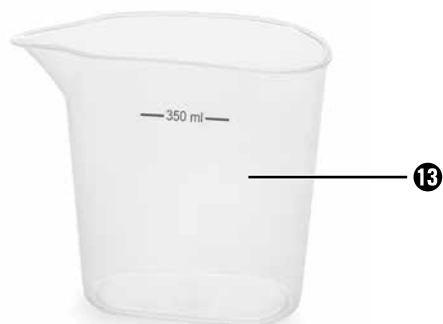
PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Instrukcja obsługi	Strona	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	13

A**B**

Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Zakres dostawy	2
Opis urządzenia	2
Dane techniczne	2
Wskazówki bezpieczeństwa	3
Przed pierwszym użyciem	6
Napełnianie zbiornika wody	6
Podłączenie i prasowanie	7
Prasowanie z parą	7
Czujnik dotykowy	8
Prasowanie z uderzeniem pary	8
Chwilowe odstawienie żelazka parowego	8
Wyłączanie żelazka parowego	8
Funkcja zabezpieczenia przed kapaniem	8
Automatyczna funkcja antywapienna	8
Automatyczne wyłączanie	9
Czyszczenie	9
Funkcja samooczyszczania	9
Obudowa i stopa żelazka	9
Przechowywanie	10
Usuwanie usterek	10
Utylizacja	10
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	11
Serwis	12
Importer	12

Wstęp

Gratulujemy zakupu naszego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Żelazko parowe jest przeznaczone wyłącznie do prasowania ubrań. Można go używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych w prywatnych gospodarstwach domowych. Jakikolwiek inne zastosowania uważane są za niezgodne z przeznaczeniem. Nie należy go używać do celów komercyjnych!

Zakres dostawy

Żelazko parowe

Miarka

Instrukcja obsługi

Opis urządzenia

Ilustracja A:

- ❶ Dysza wody
- ❷ Otwór wlewowy zbiornika wody
- ❸ Przycisk funkcji spryskiwania wodą 
- ❹ Przycisk uderzenia pary 
- ❺ Przycisk regulacji ilości pary
- ❻ Regulator temperatury
- ❼ Pole czujnika dotykowego
- ❽ Kabel zasilający z zabezpieczeniem przed zgięciem
- ❾ Podstawa
- ❿ Lampki kontrolne rodzaju materiału/AUTO OFF
- ⓫ Stopa żelazka
- ⓬ Przycisk Selfclean (samooczyszczanie)

Ilustracja B:

- Ⓜ Miarka

Dane techniczne

Napięcie zasilania: 220 – 240 V ~ (prąd przemienny), 50 – 60 Hz

pobór mocy: 2800 W

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ▶ By uniknąć zagrożeń, uszkodzone urządzenie oddaj niezwłocznie do autoryzowanego warsztatu naprawczego lub zwróć się do serwisu producenta.
- ▶ Wymianę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- ▶ Przy odłączaniu urządzenia od sieci ciągać tylko za wtyk, nigdy za sam kabel.
- ▶ Nie wolno łałamywać ani przygniatać kabla zasilającego. Kabel układać w taki sposób, aby nie stykał się z gorącymi powierzchniami i aby nikt nie mógł na niego nastąpić lub się na nim potknąć.
- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia, nalaniem wody oraz po każdym użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- ▶ Przed włączeniem należy zawsze całkowicie odwinąć kabel zasilający. Nie używać przedłużaczy.
- ▶ Nie wolno chwytać ani dotykać kabla lub wtyczki sieciowej wilgotnymi rękoma.
- ▶ Nie używać żelazka parowego w pobliżu wody znajdującej się na przykład w wannie, brodziku prysznic, umywalce lub w innych naczyniach. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.
- ▶ Nie wolno zanurzać żelazka parowego w żadnych cieczach ani pozwalać na przedostanie się cieczy do wnętrza obudowy żelazka. Nie wolno narażać urządzenia na działanie wilgoci ani używać go na zewnątrz. W przypadku dostania się cieczy do wnętrza obudowy urządzenia należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie wolno samemu otwierać obudowy żelazka. Uszkodzone żelazko parowe należy oddawać do naprawy tylko wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Nie wolno używać żelazka parowego, które ma widoczne uszkodzenia, spadło na ziemię lub z którego wypływa woda. Należy najpierw zlecić jego naprawę wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ Nie wolno używać urządzenia, jeżeli uszkodzone zostało zabezpieczenie przed zaginaniem kabla!
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających stąd zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Należące do użytkownika czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

- ▶ Gorące żelazko chwycić tylko za rękojęść.
- ▶ Należy pilnować dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- ▶ Nie wolno wkładać rąk w obłok pary ani dotykać nimi gorących części metalowych.
- ▶ Podczas używania żelazka nie wolno otwierać otworu wlewowego zbiornika wody. Należy najpierw odczekać do ostygnięcia żelazka i następnie wyjąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas włączania lub stygnięcia żelazko oraz jego przewód zasilający muszą znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 roku życia.



Uwaga! Gorąca powierzchnia!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Gorącego, podłączonego do sieci lub włączonego żelazka parowego nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.
- ▶ Żelazko parowe można schować tylko po całkowitym wystygnięciu.
- ▶ Żelazko parowe należy używać i odstawiać wyłącznie na stabilnym podłożu.
- ▶ Prasować z zachowaniem ustawień temperatur podanych w instrukcji i właściwych dla określonego rodzaju materiału. W przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia prasowanego materiału. W razie braku wyraźnych instrukcji dotyczących temperatury prasowania należy zacząć od najniższej temperatury i następnie stopniowo ją zwiększać.
- ▶ Urządzenie należy stawiać na płaskim i odpornym na wysoką temperaturę podłożu. Żelazko musi stać stabilnie.
- ▶ Do odstawiania żelazka parowego należy używać wyłącznie jego podstawy.

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Jeżeli nie pozwala na to informacja na metce ubrania (symbol ) , nie wolno prasować. Groziłoby to uszkodzeniem materiału.
- ▶ Do zbiornika na wodę można nalewać wyłącznie wodę z kranu/wodę destylowaną. W przeciwnym razie nastąpi uszkodzenie żelazka parowego.
- ▶ Nie wolno czyścić żelazka parowego rozpuszczalnikami, alkoholem ani ściernymi środkami czyszczącymi. W przeciwnym razie można je uszkodzić.

Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij żelazko parowe z opakowania.
- Usuń z urządzenia całe opakowanie.

NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- Plastikowe torebki mogą stanowić zagrożenie. Aby nie spowodować zagrożenia uduszeniem się, torby plastikowe należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla niemowląt i małych dzieci.
- Nalej wodę do zbiornika żelazka (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika wody”).
- Podłącz wtyk sieciowy do gniazda, w którym napięcie jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.
- Ustaw regulator temperatury **6** w położenie „MAX”.
- Pozostaw żelazko do rozgrzania, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Weź żelazko w rękę i naciśnij kilkakrotnie przycisk uderzenia pary  **4** tak, aby para wydostała się ze stopy żelazka **11**.
- Następnie przepasuj niepotrzebny skrawek materiału, by usunąć ze stopy żelazka **11** ewentualne zanieczyszczenia.

Napełnianie zbiornika wody

- Trzymaj żelazko pod kątem za rękkość.
- Otwórz zatyczkę otworu wlewowego zbiornika wody **2**. Oznaczona jest ona za pomocą .
- Za pomocą miarki **13** nalej do zbiornika wody wodę z kranu/wodę destylowaną maksymalnie do kreski „MAX” widocznej w otworze wlewowym zbiornika wody **2**.
- Zamknij zatyczkę otworu wlewowego zbiornika wody **2**.

WSKAZÓWKA

Jeśli woda w kranie jest za twarda, zaleca się zmieszanie jej z wodą destylowaną. W przeciwnym razie mogłoby dojść do zatkania dysz parowych osadem z kamienia.

W celu przedłużenia prawidłowego działania funkcji uderzenia pary wodę z kranu należy wymieszać z wodą destylowaną w proporcjach podanych w tabeli:

Twardość wody	Proporcja wody destylowanej do wody z kranu
bardzo miękka/ miękka	0
średnio twarda	1:1
twarda	2:1
bardzo twarda	3:1

Informacje dotyczące twardości wody można uzyskać w miejscowym zakładzie wodociągowym.

Podłączenie i prasowanie

Prasowanie bez pary możliwe jest w całym zakresie temperatur, prasowanie z parą możliwe jest dopiero od oznaczonego na czerwono zakresu  na regulatorze temperatury **6**.

- Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Jeżeli nie pozwala na to informacja na metce ubrania (symbol ) , nie wolno prasować. Groziłoby to uszkodzeniem materiału.

- Sprawdź na metce ubrania, czy i w jakich temperaturach można je prasować.

Symbol regulatora temperatury 6	Rodzaj materiału	Lampka kontrolna Rodzaj materiału 10
MIN	Urządzenie się nie nagrzewa	
	nylon, akryl, sztuczny jedwab	NYLON
	jedwab, wełna, tkaniny z domieszką poliestru	SILK/WOOL
	bawełna, wiskoza	COTTON
MAX	len	LINEN

- Regulatorem temperatury **6** ustaw odpowiednią temperaturę.

WSKAZÓWKA

Podczas nagrzewania żelazko należy ustawić na podstawie **9**.

Jeżeli podczas nagrzewania ustawisz żelazko na stopie **11** i nie będziesz nim poruszać, po upływie 30 sekund nastąpi automatyczne wyłączenie (patrz rozdz. „Automatyczne wyłączenie”) i urządzenie przestanie się nagrzewać.

Lampka kontrolna **10** ustawionego rodzaju materiału zaczyna migać. Osiągnięcie ustawionej temperatury sygnalizowane jest stałym światłem lampki kontrolnej **10** ustawionego rodzaju materiału i sygnałem dźwiękowym.

- Poczekaj, aż lampka kontrolna **10** ustawionego rodzaju materiału zaświeci się na stałe i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Wtedy możesz rozpocząć prasowanie.
- W celu zwilżenia prasowanego ubrania naciśnij przycisk funkcji spryskiwania wodą  **3**. Z dyszy wody **1** wydostaje się mgiełka wodna.

Ta funkcja jest przeznaczona do bardzo suchych, silnie gniotących się ubrań.

Prasowanie z parą

- Naciskaj wielokrotnie przycisk ilości pary **5** aż do ustawienia żądanej ilości pary:

Stopień wytwarzania pary	Rodzaj materiału
	brak pary
1	mało pary
2	średnia para
3	silna para

- Regulator temperatury **6** musi być obrócony co najmniej na czerwony zakres ustawień . W przeciwnym razie nie będzie możliwe wytworzenie pary.

Czujnik dotykowy



Przez wbudowany w rękojeści czujnik dotykowy żelazko rozpoznaje, czy jest trzymane w ręku.

- Gdy regulator temperatury **6** jest obrócony na czerwony zakres ustawień  i gdy ustawiona jest ilość wytwarzanej pary, dopóki dotykane jest pole czujnika dotykowego **7**, wytwarzana jest para.
- Jeśli pole czujnika dotykowego **7** nie jest dotykane, żelazko zatrzymuje automatycznie wytwarzanie pary.
- Po ponownym chwyceniu żelazka wytwarzanie pary jest kontynuowane.

Prasowanie z uderzeniem pary

Funkcja uderzenia pary jest szczególnie przydatna do prasowania trudno dostępnych obszarów ubrania.

- Unieś nieco żelazko parowe.
- W celu uzyskania uderzenia pary naciśnij przycisk uderzenia pary  **4**.

Za pomocą funkcji uderzenia pary ( VERTICAL STEAM) można prasować także wiszące tekstylia.

- Trzymaj żelazko pionowo i naciśnij przycisk uderzenia pary  **4**.

Chwilowe odstawienie żelazka parowego

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Gorącego, podłączonego do sieci lub włączonego żelazka parowego nigdy nie pozostawiać bez nadzoru.
- Żelazko parowe stawiaj tylko na podstawie **9**.

Wyłączanie żelazka parowego

- Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Opróżnij zbiornik wody i wyczyść stopę żelazka **11**.
- Ostygnięte żelazko postaw na podstawie **9**.

Funkcja zabezpieczenia przed kapaniem

W tradycyjnych żelazkach na parę może się zdarzyć, że przy zbyt niskiej temperaturze prasowania ze stopy żelazka **11** będzie kapłała woda.

To żelazko zostało jednak wyposażone w nowe rozwiązanie, którym jest funkcja zabezpieczenia przed kapaniem ( DRIP STOP).

Przy niższych temperaturach prasowania żelazko automatycznie wyłącza funkcję uderzenia pary.

Regulatorem temperatury **6** ustaw właściwą temperaturę. Po uzyskaniu żądanej temperatury żelazko zacznie ponownie wytwarzać parę.

Automatyczna funkcja antywapienna (ANTI CALC)

W zbiorniku wody umieszczony jest specjalny wkład redukujący ilość odkładającego się kamienia.

Wkład antywapienny jest stałym elementem zbiornika wody i nie można go wymienić.

Automatyczne wyłączenie

Żelazko parowe jest wyposażone w automatyczny wyłącznik. Wyłącza on grzałkę żelazka.

Gdy żelazko stoi na stopie 11 i nie jest poruszane przez ok. 30 sekund, wydane zostają sygnały ostrzegawcze i miga lampka kontrolna funkcji automatycznego wyłączenia AUTO OFF 10. Grzałka żelazka zostaje wyłączona. Aby dezaktywować automatyczne wyłączenie, unieś żelazko i zakłósz nim lekko tam i z powrotem. Lampka kontrolna automatycznego wyłączenia AUTO OFF 10 gaśnie i żelazko ponownie się nagrzewa.

Gdy żelazko stoi na podstawie 9 i nie jest poruszane przez ok. minutę, rozlegają się sygnały ostrzegawcze i miga lampka kontrolna automatycznego wyłączenia AUTO OFF 10. Grzałka żelazka zostaje wyłączona. Aby dezaktywować automatyczne wyłączenie, unieś żelazko i zakłósz nim lekko tam i z powrotem. Lampka kontrolna automatycznego wyłączenia AUTO OFF 10 gaśnie i żelazko ponownie się nagrzewa.

WSKAZÓWKA

Automatyczne wyłączenie nie zastępuje wyjęcia wtyku sieciowego z gniazda zasilania! Funkcja ta służy jedynie do zmniejszenia ryzyka pożaru, gdy żelazko przez nieuwagę nie zostanie wyłączone!

Czyszczenie

Funkcja samooczyszczania

- Napełnij zbiornik wodą do poziomu „MAX”.
- Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- Regulator temperatury 6 ustaw w położenie „MAX”.
- Przyciskiem regulacji ilości pary 5 ustaw stopień wytwarzania pary 3.
- Oczekaj aż żelazko się nagrzej i lampka kontrolna „LINEN” (len) 10 będzie świecić się stałym światłem.
- Przytrzymaj żelazko parowe w pozycji poziomej nad zlewem, umywalką lub odpowiednim naczyniem.

WSKAZÓWKA

Jeśli Twoje ręce są wrażliwe na ciepło, załóż rękawice kuchenne. Podczas oczyszczania wznosi się gorąca para.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Selfclean 12. Poruszaj przy tym lekko żelazkiem tam i z powrotem.
Z otworów wylotowych w stopie żelazka 11 wydobywa się para wodna i wrząca woda. Wraz z nią z żelazka wypłukiwane są kamień i ewentualne nieczystości.
- Po zużyciu całej wody ze zbiornika zwolnij przycisk Selfclean 12.
- Dokładnie osusz stopę żelazka 11. W tym celu przepasuj stopę żelazka 11 kilka razy ręcznik lub kawałek niepotrzebnego materiału.
- Przed odstawieniem żelazka odczekaj do jego całkowitego ostygnięcia.

Obudowa i stopa żelazka

⚠ ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać do jego ostygnięcia. W przeciwnym razie narażasz się na oparzenia!

⚠ UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Do czyszczenia nie należy stosować agresywnych, ściernych lub chemicznych środków czyszczących. Mogłyby one uszkodzić powierzchnię obudowy i doprowadzić do trwałego uszkodzenia urządzenia.
- Obudowę czyść wyłącznie miękką, suchą ściereczką.
- Stopę żelazka 11 czyść ściereczką zwilżoną lekko wodą z dodatkiem łagodnego, nieszorującego środka czyszczącego.
- Przed ponownym użyciem urządzenia należy dokładnie osuszyć.

Przechowywanie

Ostygnięte urządzenie należy przechowywać w czystym, niezapylonym i suchym miejscu.

Usuwanie usterek

Brak lub zbyt mało pary wydobywającej się z żelazka:

W żelazu parowym skończył się zapas wody. Nalej wody do zbiornika (patrz „Napełnianie zbiornika wody”).

Żelazko parowe nie nagrzewa się:

- Żelazko nie jest podłączone lub włączone. Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania i ustaw pokrętkę regulacji temperatury **6** w żądane położenie.
- Żelazko parowe jest uszkodzone. Zleć naprawę żelazka parowego wykwalifikowanemu specjalście.

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania.

Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Kaip iðmesi nebenaudojamą gaminį, sušiuosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Materiał opakowania należy oddać do utylizacji zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 315311

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	14
Lieferumfang	14
Gerätebeschreibung	14
Technische Daten	14
Sicherheitshinweise	15
Vor dem ersten Gebrauch	18
Wassertank befüllen	18
Anschließen und Bügeln	19
Dampfbügeln	19
Touchsensor	20
Bügeln mit Dampfstoß	20
Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen	20
Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen	20
Tropf-Stop-Funktion	20
Automatische Anti-Kalk-Funktion	20
Automatische Abschaltung	21
Reinigen	21
Selbstreinigungs-Funktion	21
Gehäuse und Bügelsohle	21
Aufbewahren	22
Fehlfunktionen beseitigen	22
Entsorgung	22
Garantie derKompernaß Handels GmbH	23
Service	24
Importeur	24

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidung bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Benutzen Sie es nicht gewerblich!

Lieferumfang

Dampfbügeleisen

Messbecher

Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Wasserdüse
- ❷ Einfüllöffnung für den Wassertank
- ❸ Taste für die Sprühfunktion 
- ❹ Taste für den Dampfstoß 
- ❺ Taste für die Dampfmenge
- ❻ Temperaturregler
- ❼ Touchsensor - Feld
- ❽ Netzkabel mit Knickschutz
- ❾ Sockel
- ❿ Kontrollleuchten
Stoffart / AUTO OFF
- ⓫ Bügelsohle
- ⓬ Taste Selfclean

Abbildung B:

- Ⓜ Messbecher

Technische Daten

Versorgungsspannung: 220 - 240 V ~
(Wechselstrom),
50 - 60 Hz

Leistungsaufnahme: 2800 W

Sicherheitshinweise

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen, beim Auffüllen mit Wasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Kabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Dampfbügeleisen nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Dampfbügeleisen auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist, oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Knickschutz am Netzkabel beschädigt ist!
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Fassen Sie das Dampfbügeleisen ausschließlich am Griff an, wenn es aufgeheizt ist.
- ▶ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- ▶ Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Dampfbügeleisen zunächst erkalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre alt sind.

⚠ VERBRENNUNGSGEFAHR!

Achtung! Heiße Oberfläche!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR! BRANDGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Verstauen Sie das Dampfbügeleisen nur im abgekühlten Zustand.
- ▶ Das Dampfbügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- ▶ Bügeln Sie nur mit den auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Wäsche andernfalls beschädigen. Falls Sie keine Pflegehinweise kennen, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- ▶ Stellen Sie das Bügeleisen nur auf einen ebenen und hitzeunempfindlichen Untergrund. Das Bügeleisen muss stabil stehen.
- ▶ Wenn Sie das Dampfbügeleisen aus der Hand legen wollen, stellen Sie es nur auf dem Sockel ab.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- ▶ Sie dürfen ausschließlich Leitungswasser /destilliertes Wasser in den Wassertank einfüllen. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.
- ▶ Sie dürfen das Dampfbügeleisen nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entnehmen Sie das Dampfbügeleisen aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

⚠ ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie die Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf.
- Füllen Sie Wasser in den Wassertank (siehe Kapitel „Wassertank befüllen“).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose, die der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Stellen Sie den Temperaturregler **6** in die Position „MAX“.
- Lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, bis ein Signalton erklingt.
- Nehmen Sie das Bügeleisen in die Hand und betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß  **4** einige Male, so dass Dampf aus der Bügelsohle **11** austritt.
- Bügeln Sie dann ein nicht mehr benötigtes Stück Stoff, um eventuelle Unreinheiten von der Bügelsohle **11** zu beseitigen.

Wassertank befüllen

- Halten Sie das Bügeleisen schräg in der Hand.
- Öffnen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank **2**. Dieser ist mit  gekennzeichnet.
- Füllen Sie mit dem Messbecher **18** Leitungswasser/destilliertes Wasser bis höchstens zur „MAX“-Markierung, die Sie in der Einfüllöffnung für den Wassertank **2** sehen, in den Wassertank.
- Schließen Sie den Deckel der Einfüllöffnung für den Wassertank **2**.

HINWEIS

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle:

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich/weich	0
mittel	1:1
hart	2:1
sehr hart	3:1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichen Wasserwerk erfragen.

Anschließen und Bügeln

Trockenbügeln ohne Dampf können Sie bei allen Temperaturen, Dampfbügeln ist erst ab dem roten Einstellbereich  am Temperaturregler **6** möglich.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Prüfen Sie die Pflegehinweise auf den Schildern in der Kleidung, ob und bei welcher Temperatureinstellung das Kleidungsstück zum Bügeln geeignet ist.

Symbol Temperatur- regler 6	Stoffart	Kontroll- leuchte Stoffart 10
MIN	Gerät heizt nicht	
	Nylon, Acryl, Rayon	NYLON
	Seide, Wolle, Polyestermisch- gewebe	SILK/WOOL
	Baumwolle, Viskose	COTTON
MAX	Leinen	LINEN

- Stellen Sie die geeignete Temperatureinstellung mit dem Temperaturregler **6** ein.

HINWEIS

Stellen Sie das Bügeleisen während des Aufheizens immer auf den Sockel **9**.

Wenn Sie das Bügeleisen während des Aufheizens auf die Bügelsohle **11** stellen und nicht bewegen, wird nach 30 Sekunden die automatische Abschaltung aktiviert (siehe Kapitel "Automatische Abschaltung") und das Gerät stoppt das Heizen.

Die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart beginnt zu blinken. Sobald die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart dauerhaft leuchtet und ein Signalton erklingt, ist die eingestellte Temperatur erreicht.

- Warten Sie, bis die Kontrollleuchte **10** der eingestellten Stoffart dauerhaft leuchtet und ein Signalton ertönt. Sie können dann anfangen zu bügeln.
- Zum Befeuchten der Wäsche drücken Sie auf die Taste für die Sprühfunktion  **3**. Wassernebel tritt aus der Wasserdüse **1** aus.

Diese Funktion ist für sehr trockene, stark knittrige Wäsche geeignet.

Dampfbügeln

- Drücken Sie so oft die Taste für die Dampfmenge **5**, bis die gewünschte Dampfmenge eingestellt ist:

Dampfstufe	Stoffart
	kein Dampf
1	wenig Dampf
2	mittelstarker Dampf
3	starker Dampf

- Der Temperaturregler **6** muss mindestens bis in den roten Einstellbereich  gedreht sein. Ansonsten kann kein Dampf erzeugt werden.

Touchsensor (👉 TOUCH SENSOR)

Durch den im Griff integrierten Touchsensor erkennt das Bügeleisen, ob Sie es in der Hand halten.

- Ist der Temperaturregler ❶ bis in den roten Einstellbereich 👉 gedreht und eine Dampfstärke eingestellt, wird, solange das Touchsensor-Feld ❷ berührt wird, Dauerdampf erzeugt.
- Wird das Touchsensor-Feld ❷ nicht berührt, stoppt das Bügeleisen automatisch die Dampferzeugung.
- Sobald das Bügeleisen wieder in die Hand genommen wird, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Bügeln mit Dampfstoß

Der Dampfstoß eignet sich besonders, um schwer zugängliche Bereiche der Wäsche zu glätten.

- Heben Sie das Dampf bügeleisen leicht an.
- Drücken Sie für einen Dampfstoß die Taste für den Dampfstoß 🏠 ❹.

Mit Hilfe des Dampfstoßes (👉 VERTICAL STEAM) können Sie auch hängende Textilien glätten.

- Halten Sie das Bügeleisen senkrecht und betätigen Sie die Taste für den Dampfstoß 🏠 ❹.

Dampf bügeleisen vorübergehend abstellen

⚠ BRANDGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das heiße, am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Dampf bügeleisen niemals unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Dampf bügeleisen nur auf dem Sockel ❸ ab.

Dampf bügeleisen außer Betrieb nehmen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie die Bügelsohle ❶.
- Stellen Sie das abgekühlte Dampf bügeleisen auf den Sockel ❸.

Tropf-Stop-Funktion

Bei herkömmlichen Dampf bügeleisen kann es vorkommen, dass bei zu geringer Bügeltemperatur Wasser aus der Bügelsohle ❶ tropft. Dieses Bügeleisen weist jedoch ein neues Ausstattungsmerkmal, die TROPF-STOP-Funktion auf (🏠 DRIP STOP). Das Bügeleisen schaltet den Dampfstoß bei niedrigen Temperaturen automatisch ab.

Stellen Sie dann mit dem Temperaturregler ❶ die geeignete Temperatur ein. Sobald diese erreicht ist, wird die Dampferzeugung fortgesetzt.

Automatische Anti-Kalk-Funktion (🏠 ANTI CALC)

Im Wassertank befindet sich eine Anti-Kalk-Kartusche, um Kalkablagerungen zu reduzieren.

Die Anti-Kalk-Kartusche ist ein fester Bestandteil im Wassertank und kann nicht ersetzt werden.

Automatische Abschaltung

Das Bügeleisen ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Diese stoppt das Heizen des Bügeleisens.

Wenn das Bügeleisen auf der Bügelsohle **11** steht und es für ca. 30 Sekunden nicht bewegt wird, erklingen Warnsignale und die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** blinkt. Das Heizen des Bügeleisens wird gestoppt. Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Bügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her. Die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** erlischt und das Bügeleisen heizt wieder auf.

Wenn das Bügeleisen auf dem Sockel **9** steht und es für ca. eine Minute nicht bewegt wird, erklingen Warnsignale und die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** blinkt. Das Heizen des Bügeleisens wird gestoppt. Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, heben Sie das Bügeleisen an und schwenken Sie es leicht hin und her. Die Kontrollleuchte AUTO OFF **10** erlischt und das Bügeleisen heizt wieder auf.

HINWEIS

Die automatische Abschaltung ersetzt nicht das Ziehen des Netzsteckers! Sie dient lediglich der Reduzierung der Brandgefahr, wenn das Bügeleisen versehentlich nicht ausgeschaltet wird!

Reinigen

Selbstreinigungs-Funktion

- Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung „MAX“.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler **6** auf Position „MAX“.
- Stellen Sie mit der Taste für die Dampfmenge **5** die Dampfstufe 3 ein.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen aufheizen, bis die Kontrollleuchte "LINEN" **10** dauerhaft leuchtet.
- Halten Sie das Dampfbügeleisen waagrecht über eine Auffangschüssel.

HINWEIS

Wenn Sie hitzeempfindliche Hände haben, ziehen Sie Topfhandschuhe an. Heißer Dampf steigt während der Reinigung auf.

- Drücken Sie die Taste Selfclean **12** und halten Sie diese gedrückt. Bewegen Sie das Dampfbügeleisen dabei ein wenig hin und her. Dampf und kochendes Wasser tritt aus den Dampfaustrittslöchern in der Bügelsohle **11** aus. Eventuell vorhandene Verunreinigungen und Kalk werden dabei herausgespült.
- Lassen Sie die Taste Selfclean **12** los, sobald das Wasser im Wassertank aufgebraucht ist.
- Trocknen Sie die Bügelsohle **11** gründlich. Führen Sie dazu die Bügelsohle **11** einige Male über ein Handtuch oder altes Stück Stoff hin und her.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen abkühlen, bevor Sie es zur Seite stellen.

Gehäuse und Bügelsohle

⚠ LEBENSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

⚠ ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Bügelsohle **11** mit einem leicht mit Wasser befeuchteten Tuch und einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Gerät vor einer erneuten Benutzung vollständig ab.

Aufbewahren

Bewahren Sie das abgekühlte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlfunktionen beseitigen

Das Dampfbügeleisen stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus:

Der Vorrat an Leitungswasser/destilliertem Wasser im Dampfbügeleisen ist erschöpft. Füllen Sie den Wassertank (siehe „Wassertank befüllen“).

Das Dampfbügeleisen erhitzt sich nicht:

- Das Bügeleisen ist nicht angeschlossen oder nicht eingeschaltet. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose und stellen mit dem Temperaturregler **6** die gewünschte Temperatur ein.
- Das Dampfbügeleisen ist defekt. Lassen Sie das Dampfbügeleisen von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 315311

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE - 44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacj · Stand der Informationen:

02 / 2019 · Ident.-No.: SDBS2800A1-012019-1

IAN 315311